



United Nations Educational,  
Scientific and Cultural Organization

culture ■ ■ ■ ■



22/06/10

## **UNESCO Collection of Representative Works (extract)**

## EXTRACT SELECTION CRITERIA

ORIGINAL WORK'S LANGUAGE	Korean
--------------------------	--------

**Anthologie de la poésie coréenne**

*Multiple authors (Asia & the Pacific, Korea, Republic Of)*

Selection by Peter Hyun et Hisik Mine

Original language : Korean

Published language(s) : French

Translated by Hisik Mine - Peter Hyun

Saint-Germain-des-Prés/UNESCO, 1972. 200

Poetry

**Anthology of Korean Literature. From Early Times to the Nineteenth Century**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Edited by Peter H. Lee

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Peter H. Lee

UNESCO/University Press of Hawaii, 1981. 313 p.

Poetry, prose

**Anthology of Korean Poetry**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Selected by Peter Lee; foreword by Norman Holmes Pearson

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Peter Lee

John Day/UNESCO, 1964. 196 p.

Poetry

**Avec cette neige grise et sale [Hoesaek nunsaram]**

*Ch'oe Yun (Asia & the Pacific, Korea, Republic Of)*

Original language : Korean

Published language(s) : French

Translated by Patrick Maurus

Actes Sud/UNESCO, 1994. 78

Novel

**Back to Heaven. Selected Poems**

*Ch'on Sang Pyong (Asia & the Pacific, Korea, Republic Of)*

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Brother Anthony of Taizé - Young-Moo Kim

Cornell East Asia Program/UNESCO, 1995. 122 p.

Poetry

**De Redder der Armen. Koreaanse verhalen**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Original language : Korean

Published language(s) : Dutch; Flemish  
 Translated by B. C. A. Walraven  
 Meulenhoff/UNESCO, 1980. 227 p.  
 Folk-tale, legend

**Histoire de Dame Pak. Histoire de Suk-Hyang. Deux romans coréens du XVIIIe siècle [Pak-ssi djôn et Suk-hyang djôn]**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*  
 Original language : Korean  
 Published language(s) : French  
 Translated by Kim Su-chung - Marc Orange  
 L'Asiathèque/UNESCO, 1982. 196 p.  
 Novel

**Jouer avec le feu**

*Jo, Jong-nae (Asia & the Pacific, Korea, Republic Of)*  
 Original language : Korean  
 Published language(s) : French  
 Translated by Byeon Jeong-won - Georges Ziegelmeyer  
 L'Harmattan/UNESCO, 1998. 230 p.  
 Novel

**La chanteuse de P'ansori. Prose coréenne contemporaine**

*Multiple authors (Asia & the Pacific, Korea, Republic Of)*  
 Edited by Patrick Maurus  
 Original language : Korean  
 Published language(s) : French  
 Translated by Patrick Maurus  
 Actes Sud/UNESCO, 1997. 336  
 Short stories

**Land**

*Park, Kyong-ni (Asia & the Pacific, Korea, Republic Of)*  
 Introduction and index of main characters by Agnita Tennant  
 Original language : Korean  
 Published language(s) : English  
 Translated by Agnita Tennant  
 Kegan Paul International/UNESCO, 1996. 617 p.  
 Novel

**Land of Exile - Contemporary Korean Fiction**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*  
 Edited by Bruce Fulton; Ju-Chan Fulton; Marshall R. Pihl  
 Original language : Korean  
 Published language(s) : English  
 Translated by Bruce Fulton - Ju-Chan Fulton - Marshall R. Pihl  
 M. E. Sharpe/UNESCO, 1993. 285 p.  
 Short stories

**Le chant mélodieux des âmes [Arumdaun Yongaa]**

*Han, Mablsook (Asia & the Pacific, Korea, Republic Of)*

Original language : Korean

Published language(s) : French

Translated by Jeong Byon-Zieglmeyer - Lee Mijeong - Mine Hisik

L'Harmattan/UNESCO, 1995. 351 p.

Novel

**Le saule aux dix mille rameaux [Le Saule aux dix mille rameaux]**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Original language : Korean

Published language(s) : French

Translated by Jean-François Baron - OK-sung Ann-Baron

Langues & Mondes L'Asiathèque, 2005. 540

Poetry

**Liefde Rond. Liefde Vierkant. Bloemlezing uit de Sijopoëzie**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Original language : Korean

Published language(s) : Dutch; Flemish

Translated by Frits Vos

Meulenhoff/UNESCO, 1981. 135 p.

Poetry

**Poems from Korea. From the Earliest Era to the Present**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Selected by Peter Lee; foreword by Norman Holmes Pearson.

Rev. ed. of Anthology of Korean Literature. Reprinted by University Press of

Hawaii/UNESCO, 1974

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Peter Lee

Allen & Unwin/UNESCO, 1974. 196 p.

Poetry

**Select Poems of Pak Mogwol**

*Pak Mogwol (Asia & the Pacific, Korea, Republic Of)*

Introduction by Uchang Kim

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Uchang Kim

Asian Humanities Press/UNESCO, 1990

Poetry

**Songs of the Dragons Flying to Heaven. A Korean Epic [Yongbi Och'ôn-ga]**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Original language : Korean  
Published language(s) : English  
Translated by James Hoyt  
Korean National Commission for UNESCO, 1971. 188 p.  
Epic, poetry

### **Songs of the Flying Dragons. A Critical Reading [Yongbi Ôch'ôn-ga]**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*  
Original language : Korean  
Published language(s) : English  
Translated by Peter H. Lee  
Harvard University Press/UNESCO, 1975. 314 p.  
Poetry

### **Sourcebook of Korean Civilization**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*  
Printed 1993, 1996. Vol. I, 750 p.; Vol. II, 574 p.  
Edited by Peter H. Lee  
Original language : Korean  
Published language(s) : English  
Translated by Multiple translators  
Columbia University Press/UNESCO, 1993. 2 vols.  
History, philosophy, poetry, religion

### **The Bamboo Grove. An Introduction to Sijo**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*  
Original language : Korean  
Published language(s) : English  
Translated by Richard Rutt  
UNESCO/University of California Press, 1971. 177 p.  
Poetry

### **The Descendants of Cain**

*Hwang Sun-Won (Asia & the Pacific, Korea, Republic Of)*  
Original language : Korean  
Published language(s) : English  
Translated by Julie Pickering - Suh Ji-moon  
M. E. Sharpe/UNESCO, 1997. 182 p.  
Novel

### **The Early Lyrics, 1941-1960**

*So Chong Ju (Asia & the Pacific)*  
Original language : Korean  
Published language(s) : English  
Translated by Brother Anthony of Taizé  
Forest Books/UNESCO, 1993. 122 p.  
Poetry

**The Hye Ch'o Diary. Memoirs of the Pilgrimage to the Five Regions of India**

*Hye Ch'o (Asia & the Pacific, Korea, Republic Of)*

Edited by Jan Yün-Hua; Laurence W. Preston; Lida Shotaro; Yang Han-Sung

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Han-Sung - Iida - Jan Yün-Hua - Laurence W. Preston - Shotaro - Yang

Miller & Schnobrich/UNESCO, 1984. 118 p.

Theater

**The Korean Approach to Zen. The Collected Works of Chinul**

*Chinul (Asia & the Pacific, Korea, Republic Of)*

Introduction by Robert E. Buswell Jr

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Robert E. Buswell Jr

UNESCO/University of Hawaii Press, 1983. 468 p.

History, philosophy, religion

**The Rainy Spell and other Korean Stories**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Introduction and notes by Suh Ji-moon

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Suh Ji-moon

Onyx Press/UNESCO, 1983. 255 p.

Short stories

**The Rainy Spell and other Korean Stories**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Edited by Suh Ji-moon

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Suh Ji-moon

M. E. Sharpe/UNESCO, 1998. 286 p.

Short stories

**The Sijo Tradition**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Edited by Kevin O'Rourke

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Kevin O'Rourke

Jung Eum Sa/UNESCO, 1987. 216 p.

Poetry

**The Star and Other Korean Short Stories**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Preface and notes by Agnita Tennant

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Agnita Tennant

Kegan Paul International/UNESCO, 1996. 141 p.

Short stories

### **Traditional Korean Theatre**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Introduction by Oh'kon Cho

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Oh'kon Cho

Asian Humanities Press/UNESCO, 1988. 364 p.

Play

### **Virtuous Women. Three Masterpieces of Traditional Korean Fiction [Kunmong, Inhyôn Wanghu chôn, Ch'unhyang ka]**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Kim Chong-un - Richard Rutt

Korean National Commission for UNESCO, 1974. 333 p.

Novel

### **Voices of the Dawn. A Selection of Korean Poetry from the Sixth Century to the Present Day**

*Asia & the Pacific, Korea, Republic Of*

Introduction by Peter Hyun

Reprinted by Paragon/UNESCO, n.d.

Original language : Korean

Published language(s) : English

Translated by Peter Hyun

John Murray/UNESCO, 1960. 128 p.

Poetry